

**THE PROBLEMS OF REFLECTION OF NATIONALITY IN THE
TRANSLATION OF A LITERARY TEXT (IN THE EXAMPLE OF
KHALED HOSSEINI'S WORK "A THOUSAND SPLENDID SUNS")**

Tukhtanova Mumtozbegin*

*Phd Student,

Namangan State University,

Namangan, UZBEKISTAN

Email id: tuhtanovamumtoza@gamil.com

DOI: 10.5958/2249-7137.2023.00091.5

ABSTRACT

This article provides some pieces of the work of the Afghan-American writer Khaled Hosseini "A Thousand Splendid Suns" and its Russian and Uzbek translations. Translation of some words, phrases and sentences into Russian and Uzbek languages and the specific aspects of this process has been discussed in the article.

KEYWORDS: *Nationality, Literary Translation, Target Language, Source Language, Alternative, Translation Problems.*

REFERENCES:

1. Khaled Hosseini, "A thousand splendid suns" – Bloomsbury Publishing Plc, 36 Soho Square, London W1D 3QY – 2007;
2. Xolid Husayniy, "Ming quyosh shu'lası". Toshkent: Yangi asr avlodi, 2020. Rustam Jabborov tarjiması;
3. Zohidjon Sadiqov "Tarjima nazariyasi va amaliyoti" Oliy ta'lim, fan va innovatsiyalar vazirligi timonidan nashrga tavsiva etilgan – Toshkent: Bookmany nashriyoti, 2023;
4. G'aybulla Salomov – "Tarjima nazariyasi asoslari" Toshkent – "O'qituvchi" – 1983;
5. G'aybulla Salomov – "Tarjima nazariyasiga kirish" Toshkent davlat sharqshunoslik instituti, 2015;
6. С.И.Влахов, С.П.Флорин "Непереводимое в переводе" Изд.3-е, испр. И доп.– М.: "Р. Валент", 2006;
7. Халед Хоссейни – "Тысяча сияющих солнц": - Пер. с англ. С. Соколов – М.: Фантом Пресс; 2020.